

O CANTO DOS SINOS

(Ukrainian Carol)

Trad. do Inglês
Hope Gordon Silva, 1955

Canção Ucraniana
M. Leontovich, 1936

Allegro

Que mar-te-lar Faz sonsvo-ar, Ou-ve,ôpe-ís, No-va fe-liz!

The first system of musical notation is in treble and bass clefs, key of D major (two sharps), and 2/4 time. It begins with a piano (pp) dynamic marking. The melody is in the treble clef, and the bass clef contains a simple accompaniment. The lyrics are written below the treble staff.

Que a-legre voz can-ta-mos nós Em tom jo-vial: "Vi-va o Na-tal"

dim! dim! dim! dim!

The second system continues the melody and accompaniment. It features a piano (p) dynamic marking and four measures of lyrics, each followed by a 'dim!' (diminuendo) instruction. The lyrics are: 'Que a-legre voz can-ta-mos nós Em tom jo-vial: "Vi-va o Na-tal"'. The 'dim!' instructions are placed below the treble staff.

dim,dom,dim,dom,É o be-lo som, Lin-da canção Que os sinos dão.

dim! dom! dim! dom!

The third system continues the melody and accompaniment. It features a piano (p) dynamic marking and four measures of lyrics, each followed by a 'dim!' (diminuendo) instruction. The lyrics are: 'dim,dom,dim,dom,É o be-lo som, Lin-da canção Que os sinos dão.'. The 'dim!' instructions are placed below the treble staff.

Can-tando assim ho-rassem fim Em ca-da lar Paz vem rei-nar.

The fourth system continues the melody and accompaniment. It features a mezzo-piano (mp) dynamic marking. The lyrics are: 'Can-tando assim ho-rassem fim Em ca-da lar Paz vem rei-nar.'. The melody is in the treble clef, and the bass clef contains a simple accompaniment.

Ô lin do som Do si-no bom Po-de falar: "Dei-xa o pesar!"

The fifth system continues the melody and accompaniment. It features a mezzo-forte (mf) dynamic marking. The lyrics are: 'Ô lin do som Do si-no bom Po-de falar: "Dei-xa o pesar!"'. The melody is in the treble clef, and the bass clef contains a simple accompaniment.

Che-ga_o Na-tal, Seu ar jo-vial Vem nos a-char, -

Si - nos can - tam
 Em ca-da lar; Si dim, dom, dim, dom, dim, dom, dim, dom,
 Dim! Dom!

Si - nos can - tam, che-ga_o Na-tal
 Si dim, dom, dim, dom, nos can - tam, dim!
 che - ga_o Na-tal, dim!
 Dim! Dom! Dim!

1.
 Seu ar jo-vial Vem nos achar Em ca-da lar Que mar-te-lar,
 Dim! Dom! Dim! Dom!
 pp

2.
 Dim! Dom! Dim! dim, dom, dim, dom!
 pp
 Chega o Na-tal, Seu ar jovial Em ca-da lar,
 Dim! Dom! Dim! Dom!